

М. ШАПОВАЛ

СТАРА І НОВА УКРАЇНА

Листи в Америку



ВИДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ
НЮ ЙОРК

1925

М. ШАПОВАЛ

СТАРА І НОВА УКРАЇНА

Листи в Америку

ВИДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ
НЮ ЙОРК

1925

I.

Коли я читаю українські часописи з Америки, то одержую дивне враження від більшості їх, — це ніби не українські часописи. Питаю інших наших людей, чи я не помиляюся, — вони так само кажуть, що все в тих часописах не цікаве: і хроніка подій, стилізована розмащисто-кучерявими вибриками, і плиткі беззмістовні замітки, і гидка полеміка і придурукуваті оповістки. Й само життя якесь: походи, богослуження, рецепти врятування України — від большевицького та гетьманського рецептів аж до чудернацького галицького петрушівського легтимізму, — все це нам чуже.

Коли слова навіть приблизно однакові там і тут, то там вони мають якийсь інший зміст. Невже в Америці наших земляків можна більше дурити, ніж тут? Коли большевицька легенда в Європі розсівається, коли про гетьманщину тут ніхто й не згадує, то там і те й друге на порядку денному.

Особливо гидке враження зробила — мало сказати авантюра, ні — просте хуліганство з прославленням московського генеральчика Скоропадського, як одинокої «надії» України. Ми читали про оту «постанову», «присягу», «Філадельфію», «Шікаго», п. Назарука і т. п., як про гидку клоунаду. Невже в Америці з її «американським» розумом нічого не могли кращого видумати українські політики? Але не випадкове те, що власне в Америці вигадано тепер, коли рана українська так широко одкрилась, коли наш народ стікає кровю під московським, польським і румунським канчуками: коли наша сила і організованість менші нашої свідомости неволя; коли ми бачимо

стійне розривання зв'язків з ворожим колективом і звязування національно гноблених людей в окремий самостійний національний, господарський і культурно-суспільний колектив. Визволення нітк: інакше мислити собі не можна, як тільки ризволення од звязку з чужим колективом і витворення нацість свого колективу, забезпеченого своєю працею і творчістю.

Національне визволення у всіх поневолених народів йде через однакові ступні розвитку. Кожний процес відродження грубо ділиться на два періоди: 1. період ідеологічний, період освідомлення і пропаганди, — 2. період організації сил, боротьби і будівництва. Період перший вже для українського народа минув: ми живемо в другому періоді. Головна задача тепер: творити матеріальні цінності, щоб визволитися від ворога господарських, творити культурні цінності, щоб визволитися духовно. Однаке й матеріальні й духовні цінності мусять витворюватися в матеріальній формі. Ідеї не можуть грати культурної ролі, коли воні не втілені в матеріальну форму (книгу, школу, музеї, газету, будинок, фабрику, міст і т. п.).

Ми пройшли 120 років, рахуючи від початку нової української літератури (коли в основу письменства було покладено мову наших трудових клясів, головно селянства) аж до революції 1917 року, а за цей час пройшли певні щаблі розвитку і поширення змісту національно-відродженського руху першого періоду.

Перша доба (1798 - 1840)

- а) естетичне замінування мовою, піснею;
- б) Зainteresуваннt своєю мінувшиною.

Друга доба (1840 - 1880)

- а) проявилася політична і соціальна свідомість (Шевченко);
- б) поглиблена вивчення історії з націо-

- нального погляду (1850 р. р.);
в) повстало просвітно-шкільне завдання
1860 р. р.);
г) сформулювання політичних зав-
дань (Драгоманов).

Третя доба (1880 - 1917)

- а) спроби політичної організації
(1880 р. р.);
б) культурно-просвітня діяльність;
в) політичні партії на основі нових
завдань (1890 - 1900 р. р.);
г) початки національної господар-
ської праці (кооперація)

Другий період визначився тим, що культурна, політична і господарська праця вже йшли разом, однією течією. Цей другий період на Великій Україні треба рахувати з 1917 року, а в Галичині і Буковині — трохи раніше.

Коли оминути історичні і локальні прикмети національного руху і соціальну структуру даного поневоленого народу, то у всіх народів однакові фази розвитку.

Рух робиться дуже напруженим в другому періоді. Поскольки в першому періоді головна риса його — пропаганда, ідеологія, то в другому вже приходить чиність: організація сил політичних, культурних, господарських; боротьба на полі культурному, політичному і господарському; будівництво, створення власних національних цінностей — культурних, політичних, господарських.

І коли хто хоче розуміти зміст візвольного руху і його політику, той мусить передовсім вияснити, в якій фазі рух знаходиться і оцінити його діяльні сили. Тоді видно буде, чи правильна політика чи ні, яка група діячів є консервативна (не творча), яка реалістично-творча і яка утопічно-фантастична.

Такі люди, що стоять за охорону придбаного і бояться драконіти ворога, щоб він не одіб-

рав того, що є, пристосовуються до його вимог, смаків, настроїв, ведуть угодову політику і обмежують рамки руху лозунгами, які походять з минулого, означають гальмувальну силу руху і вузість його. Такі партії, групи і одиниці увесь час ідеологічно представляють національний рух, як річ простішу і дрібнішу, ніж він є справді і як він має бути. Це силы консервативні, котрі для народу є перешкодою, і чим вони дужчі, тим небезпечноніші.

Сили реалістичні — це ті, що оцінюють становище, як воно є, обчислюють силу і відповідно їм ставлять програму праці. Програма праці у реалістів складається з двох частин: що треба робити сьогодні і що треба робити завтра. Сьогоднішні вони роблять, для здійснення завтрашнього готують матеріали і сили. Реалістична праця продхнула настроем постуловості і демократизму, стремленням до поширення кругу учасників (осіб) і кругу праці (діяльності).

Утопісти-фантазії ставлять логічно-максималістичну програму, не зважаючи на дійсний стан сил і засобів руху, пропагують і домагаються здійснення програми-максимум негайно. Вони звичайно називають себе «революціонізм» і «безкомпромісизм», або «державництво» і «національництво», однаке не журяться головним компромісом, який вони щодня роблять, — безплодністю своїх слів і безчинністю.

Консерватори, реалісти і утопісти є типи психологічні і зустріваються в кожній партії. Коли дієч доводить, що треба охороняти сьогоднішнє, не дражнити ворога, «скріпляти сили», то він консерватор готовий, і таких дуже багато в партіях пануючих класів і пануючих націй. Коли він переляканій можливістю експансії, то покликє до скріплення диктатури (реакціонер), долумується до монархізму,

звертається до авторитету церкви. Консерватор, коли помічається активність у противників, майже як правило переходить в табор найбільшої реакції.

Реаліст, коли він з сьогодняшньою практикою не сполучує підготовки до завтрашньої, поволі опадає в своїй роботі, обертається в петворчий баласт. Реаліст, що робить сьогодня разом за сьогодня й завтра, в тиху погоду веде рівну лінію, але з нарощуванням активності мас, обертається в революціонера-реаліста, здібного зважувати свої вчинки, здібного порушити правне *status quo*, установлене противником і закріплене за собою нові позиції. Реаліст-революціонер є принциповим прихильником масових акцій, які він підготовляє обов'язково програмою потрійної інтегральноності: політичної, культурної і господарської чинності в масах. Зростом культурним і господарським росте політична ініціатива і сила мас, а також їх провідників. І реаліст-революціонер стороною пильнує за розвитком інтегральної програми.

Утопіст є прихильником активної меншості, доволі призирливо ставиться до мас, навіть тоді, коли об'єктом його акції є ті маси. Він любить крайні засоби і вважає тактику залякування — ворога за основу творчості (терор, демонстрації на вулицях і промови на бенкетах — його любими засоби). Утопіст думає, що основою всіх лих соціального життя є у більшості симпатії до рабства і що розбудити маси можна тільки голосними вибухами — бомбами чи слова. Утопіст пізько ставить вартість людської особи, а тому й сам іноді здібний на саможертву.

Найкращим політичним типом діяча є реаліст-революціонер, що сполучує в собі паковане розуміння дійності, історичної долі розвитку свого народу, з оцінкою його сил і перспектив дальнього розвитку. В основі діяль-

ності реаліст-революціонер має інтегральну програму — культурну, політичну і господарську — і вміє бачити способи її постійного здійснення і поширення. Діяльністю реалістів наповнюється історія кожного поневоленого народу, на ній росте його відродження і визволення. На ній зростає і зросте українське відродження визволення.

Це власне і є Нова Україна.

Нова Україна — це передовсім ті члени нашого народу, що усвідомлюють історичну добу, яку переживаємо, і її чергові завдання. Усвідомити історичну добу значить:

а) вивчити і зрозуміти соціальну структуру всього населення України: складові частини і групування суспільства: національні, класові, політичні, професійні, релігійні і т. п., зrozуміти рушійні спливи кожної групи, механіку і динаміку відносин між групами і степень культурного та технічного самоозброєння кожної групи і здібність її до боротьби і успіхів.

б) усвідомити, яке місце в загальній соціальній структурі займає український народ і його окремі складові частини, в порівнанні іх з групами, що проти українського народу в цілому і в його частинах орудують;

в) порівнанням і вивченням означити розмір всіх антагоністичних і солідаристичних змагань в цілому суспільстві і в українській його частині.

г) означити в чим є залежність українського народу від інших народів, а в чим немає тієї залежності, щоб то означити, чого бракує українському народові в цілому і в його групах; чого бракує абсолютно (в залежності від розміру потреб нашого народу і його складових частин) і релятивно (в порівнанні з задоволенням аналогічних потреб у противника).

д) з цього вияснити і означити, в якому

розмірі і якими засобами може український народ сам задовільнити свої потреби, а які потреби його задоволяє противник і що за те бере і що бере поверх того; вияснення цього дасть нам програму чергового будівництва (відповідного сплати), щебто програму реальної політики на сьогодні, а також програми більших завдань завтра і після-завтра.

6) порівняти, що ми маємо, що можемо в більшій час мати і чого нам треба для остаточної мети; тоді побачимо, який шлях перед нами для реального суспільного будівництва, що все в цілому має мету створення внутрішно-самостійного національного суспільства.

ж) означити сили противника і свої для доцільної боротьби, котрою усувати перешкоди на шляху свого суспільного будівництва; позитивна мета: створити своє незалежне господарство, культуру, техніку — загалом суспільство; негативна — боротьбою усувати противника аж до повного визволення від його; суспільне будівництво — наша мета, боротьба — засіб для досягнення мети.

От власне, що значить усвідомити історичну добу і її завдання. Нова Україна є програма суспільного будівництва, організації мас і масової боротьби. Нова Україна — селянство, робітництво і трудова інтелігенція, що усвідомлює собі солідарність своїх інтересів з трудовою більшістю нації. Нова Україна — не поневолена нація, що займає в соціальній структурі на Україні місце трудових класів, поневолених політично, соціально, національно, культурно і господарськи.

Нова Україна — це та частина народу, що усвідомлює собі становище українського народу в цілому і в його частинах і змагається зорганізувати трудову більшість нації до суспіль-

ного будівництва і боротьби. Тому вона є революційно-реалістична, республіканська, соціалістична.

Вона знає, що консервативні елементи консервують (зберігають) теперішній стан — значить вони для нашого трудового народу найбільші вороги, котрі сприяють задержанню панування чужинців і визискувачів. Для революційно-реалістичної України ясно, що тільки самодіяльність одиниць і груп, незалежність від пануючих урядів і націй є єдиним шляхом до визволення. Самодіяльність можлива тільки в демократії і як демократія, тому вона бореться за демократизацію чужого режиму, щоб творити свою демократію. Самовизволення може сплітись, як зрист, розвиток і поширення української демократії (народоправства) на полі політичної культури, господарства, суду, релігії і адміністрації, тому революційно-реалістична Нова Україна бореться за демократію політичну, демократію культурну, демократію господарську, демократію в суді, адміністрації. Демократію, незалежну від державно-окупаційних режимів, незалежну від чужонаціональних організмів; демократію, незалежну взагалі від держави, чужої і будучої своєї. Тільки демократія може забезпечити права одиниці, свободу її і розвиток.

Тому всякі концепції гетьманщини, монархії, фашізму, большевизму є ворожими в корінні навіть самій ідеї відродження, визволення, суспільного будівництва. Коли такі концепції походять від гнобителів чужих, то це зрозуміло: вони є забезпекою для панування гнобителів. Коли ж такі концепції проповідують Українці — то це походить з їхнього нерозуміння річи самого визволення. Такі Українці є свідомі або несвідомі вороги визволення. Головне: в обох випадках — це вороги. Їх треба активно поборювати.

ти, а несвідомих учити або... лікувати, як патологічний продукт нашої неповолі.

Уточністи суб'єктивно не вважають себе за шкідників, але об'єктивно вони можуть стати ними, коли голосять ідеї і роблять вчинки, котрих вимагає ворог. У нас тепер є такі гетьманці та комуністи, що працюють об'єктивно для скріплення московського панування на Україні. Самі по собі українські комуністи не шкідливі (хоч і не корисні) для українського визвольного руху, але вони шкідливі, як знаряддя в руках Москви чи Варшави.

Нова Україна, революційно-демократична стоїть на певному і правильному шляху, що веде до визволення, тому вона нічого не має, не може мати і не буде мати спільногого з усіма проти-демократичними, консервативними і уточнішими елементами, вважаючи їх за шкідливі перешкоди до нашої всенародньої мети — визволення.

От, я з цього становища Нової України погляну на нашу американську еміграцію. Що несе нашій українській визвольній справі американська еміграція? З погляду ідеологічного вона не дає нічого: хотів би, щоб мені показали в Америці українську серйозну книгу, в якій би було вказано: що таке суспільство, як воно живе, розвивається, які закони керують суспільним життям, яке становище (реальне) українського народу і його окремих частин, до чого ми маємо і як маємо іти? Такої книги нема, а є натомість придуркуваті, порожні газетки, в яких чуємо лайку, сенсаційно-брехливу хроніку, беззмістові замітки, відозви, полеміку про попів, і оповістки про вистави, богослужіння, українських парикмахерів, в кого купувати шиф-карти і через кого посыпати долари до краю. Тому й марна надія думати, що наша еміграція в Америці приймає участь (при-

наймні — участь) в розробленні ідеології українського визволення. Де нема ідеології, там не буде визволення.

Нікчемне благузкання московських наймнів, які всі визвольні надії покладають на ворога нашого визволення, вказують, що одна частина еміграції в Америці є хвора, заражена противизвольною хробою, а через те вона є з'явищем патологічним і тому шкідливим для нашого народу.

Друга ж частина ще покладає визвольні надії на московського генерала, вже один раз вигнаного з України всім народом. І тепер знайшлися в Америці купа землеків, що читає якусь дурну присягу, «отченаш». Знайшлися люди, що ніколи не бачили і вічі того московського генеральчика, що не вміє говорити по українському, що не заявив себе ні в чім корисною працею для України, бувши лише катом її, — так от знайшлися люде в Америці, що там десь збираються, присягають, плачуть, покладають надії! Як мало треба для тих людей! Як африканські дикуни, вони з дерева роблять болвана, маскують його салом, танцюють навколо, плачуть і співають, що він їм пошле дощ, щасливе полювання і вратує від комарів. Коли цей болван не посилає дощу, вони його батожать, кидають в річку, а собі роблять другого. Вони не розуміють, що таке суспільство, життя, природа. Вони не знають нічого. Вони дуже дивуються, коли до них приходять якісь «блі», озброєні і мудрі, як боги, що їх запрягають в неволю. Дикуни починають ще більше робити болванів. Яка трагічна доля цих бідних істот і які ідоти їх шамани і ворожити, що в пір'ї і в дзвониках танцюють навколо болванів!

Я інакше собі не уявляю отого зборища у Філадельфіях і Шікагоах наших нещасних людей, що живуть з африканськими головами в

осередку Америки! І які ж гидкі їхні шамани-докторі з «отченапами» і московськими генералами, з ідейками про «Одну Особу» і про дощ від московського генерала на українську землю. Вся «назарукіяда» в Америці є безоглядною ганьбою на визвольні змагання українського народу. «Одна Особа» тільки саму себе може визволити (та й не завжди), а хто ж цілий наш народ визволятиме? Тільки він сам, гуртом, організований в самодіяльну силу — демократію. Як африканський дикун, п. Назарук на «блого» дивиться, як на бога: на московського генерала, як на визволителя України... Я називала патологічною ту частину американської еміграції, що додумалась до московського генерала. Чому ще й не польського? Чому ще п. Назарук не проголосив львівського польського воєводу за гетьмана «Західної України»?

Українська еміграція в Америці не приймає участі і в створенні українських культурних цінностей. Де українські наукові книги, підручники для вищої школи? Кожна нація не буде культурно-самостійною аж доки не створить самостійної національної культури — школи, книги і т. д. Я не бачу, щоб американські емігранти навіть розуміли важу української самостійної вищої школи, бо не чую, щоб вони турбувалися цією справою. Є у Львові «стаемні» вищі школи, є у нас на еміграції в Чехословаччині Університет, Господарська Академія, Педагогічна, Інститут Громадознавства, — це підвальні для створення вищої науки на Україні і її культурної самостійності, але чи зацікавилася американська еміграція ними? Чи пришла на допомогу?

Чи творять наші американці гospodарські цінності для України? Опір висилання доларів родичам і кревнякам та дрібної добroчинності нічого не чутні.

Чи створили американці політично-свідомі сили, організації? Опір кількох робітничих спілок нема поважного нічого.

Таким чином, ні в політичній, ні культурній, ні господарській відбудові рідного краю американська наша еміграція участі помітної не бере.

Але натомість своєму народові московські рецепти посилає та пишається неірихідним лісом чорносотенства або большевизму.

Великим страшним сумом віє на нас з газет, що в дзеркалам душі американсько-української «інтелігенції». Ці газети нам малюють, як фотографія, велику пустиню.

Цей факт вказує, що кайдані певолі і натерті ними ранці, люде довго носять ще після того, як вийдуть з свого краю. Еміграція, покидаючи свій край, несе скрізь з собою знаки його рабства!

Наша американська еміграція в більшості робоча і селянська, що бивезла з собою з краю те, що там мала: з лиці, темноту в громадських справах і робочі руки. Щоб вона стала активним творцем культурних, господарських і політичних цінностей, треба їй великої підготовки в своїх організаціях і науки, науки, науки. Очевидне це з часом прийде, а поки-що...

Так звана «інтелігенція» — переважно духовенство і духовні сини його в свіцьких ролях — несе з собою скрізь дух свій — консерватизм, середновічний спосіб думання і темноту в громадських справах. Хіба ця «інтелігенція» з тавром тьми на чолі може творити визволення, коли визволення наше по своїй природі мусить бути і визволенням з культурної тьми. Не може вона йти сама проти своєї по-суті проти-визволої природи!

От через те їй буває, що ірландці з Америки організовували визволення своєї Ірландії, чехи з Америки видали свою вашингтонську де-

клягацію про республіку, демократію і соціальні реформи, створили визвольний фонд соціаліста і демократа Масарика, а наші земляки.... видали «отченаш» і прославили московського генерала та й годі....

Мороз іде по спині як пригадаєш та порівняєш такі факти і зробиш з їх висновки. Наша інтелігенція в Америці, як консервативна, тим самим і проти визволіна.

І тому не дивно, що Нова Україна покладає надії тільки на робочу і селянську масу, якій визволення потрібне. Для «інтелігенції» нема од чого визволятися — вона себе добре почувас на московській і польській службі та американських гешефтах. Тому надії визвольні на ші тільки з робочим людом.

Супроти Нової України стоїть Стара, вихованна на службі в панів, тупа, консервативна, не творча, ворожа інтересам більшості народу. Маленька меншість нації, хоч галаслива і метушлива, вона має «становище» доти, доки чужий режим на землях наших панує і паразитну згрою своїх службовців з нашої нації охороняє. Цьому прийде колись кінець, який Нова Україна, революційно-реалістична, підготовляє. Між Новою і Старою Україною примирення не буде.

Світлим для нас є з'явіщем робочі організацій в Америці. Вони є початком тамошньої Нової України. Вони мусять стати до будівниці праці: будувати свою робочу Україну, незалежну насамперед внутрішно від старої паразитної янгчарської України, що живе надіями на ворота і його болваном перед всім народом силується величатись.

Голос Нової України ми чуємо тільки з «Оборони Україпи» — добре, що він з'явився в Америці — бо тільки він і оправдує перед поневоленою страждучою Україною глуху до страждань народних американську нашу еміграцію.

, Привіт всім товаришам - борцям за Нову Україну.

ІІ.

Власне, яку справді роль американські Українці мусять чи можуть гідограти в черговому суспільному будівництві рідного краю чи в боротьбі за його визволення? Який поділ суспільної праці між краєм і американськими Українцями міг би бути доцільний і корисний?

На ці питання мусимо відповісти можливо повніше і установити кілька твердих тез.

Коли ми кажемо, що головна мета є визволення, то треба поглянути глибше кого від чого треба визволити. 2/3 галицького населення є Українці, а 1/3 чужинці (Поляки, Жиди, трохи Німців). Головною силою, що душить Українців, є Поляки. І то які Поляки? 3000 польських поміщиків тримають в своїх руках 40% галицько-української території, економічно змушуючи українських селян обробляти цю панську землю за таку робочу платню, що панам залишається великий зиск і рентя за монополію земельної власності. Селяни наші в Галичині творять 92% українського населення. Значить, те, що називається в Галичині українським селянством є власне те саме, що український народ. І от оця селянська маса закріпощена господарським режимом так, що здається, наче нема виходу. Господарські злідні, а з цього культурні злідні, темнота, значить — несвідомість. А несвідомість разом з тим є безсила, бо несвідомі люди ніколи виходу не бачать, їм все здається темне, безпросвітне, безвихідне. Вони, не бачучи виходу, не організуються і не борються, а при цім ворог сидить твердо і керує певно. На цім ґрунті росте ворогова політична спла і наше безсила. Ворог знущається, штуки викомарює, воду вили-

ває, як хоче, а ми скиглимо від жалю і болю, не бачучи виходу. Не бачити виходу — це є ознака безсилля, безнадійності. Купити землі? Але купила нема і заборонено... Ідуть безземельні в наймти, в міську прислугоу, пролетаріят або на еміграцію. Ті, що залишаються в селі, залишаються в темноті і безнадійності. По містах колотиться убога, ошарпана «інтелігенція», що по полам з гріхом проскочила через школу, щоб здобути посаду урядника, професора, попа, адвоката, лікаря. Інтелігенція у великій мірі залежить од своїх посад, цеб-то від своїх хлібодавців, а тому вона відчуває цю залежність і духовно розкладається: їй хочеться визволення, але вона не може. І колотиться між двома силами: силою бажання визволення і силою свідомості залежності. Ясно, що друга сила фактично перемогає, але людина не має відгуків ще отверто визнавати. Тому вона словами, убогими датками «на рідну школу», китицями цвітів на святі або значком з «левом» чи «тризубом» маскує свою внутрішню неволю, дурить людей, а часто навіть і сама себе. І так виробляється той гідкий тип українського інтелігента-фарисея, лінивця, брехуна, грошохапа, кар'єровича, циніка і морального пройдисвіта. Ці люди одриваються психологічно від народнього життя, бачуть неволю, але не розуміють її розумом, не відчувають серцем. Вони набираються від панів життя їхніх поглядів на світ, їхніх розумінь, відчувають і думають, що суспільний устрій є нормальній, вічний, лихो тільки в тім, що Поляки посади займають. Що польські паразитні острівці окруженні морем українського селянства, — це вони бачуть, але не розуміють в чим залежність української нації, де корінь неволі. І тому не розуміють головного: коли, якими, способами треба боротись, щоб справді наближувати день свого національного визволення. Ходять на службу, увечері в каварню, або на роз-

мову, сновигають нудні, вузькі, сірі, злобні, по-
нурі, з нахилом до ексцесу на моральному грун-
ті. Чи є моральний гріх? Що таке гріх, коли
так гайдко, сіро, нудно живеться. І минають дні,
минають ночі, тижні, місяці, роки. Визволення
не приходить само. Воно вібі «якось має бу-
ти», але досвід показує, що нема і... не буде.
Темна, злобна, понура інтелігенція поневолено-
го народу є морально-бандитською тому, що во-
на безнадійна і виходу не бачить.

Вона не знає, що визволення ніколи само
не прийде, а що навпаки: визволення треба о-
рганізувати.

Першою задачою нашого часу є органі-
зація селянства. Коли 92% нашого
українського населення неорганізовані і темні,
зубожілі і насивні, то останні 8% все одно нічо-
го не зроблять реального, того, що збіль-
шує нашу силу і наближує визволення.
Скільки не балакати по містах, каварнях, збо-
рах, — реально це справи з мертві точки
не зрушить. Ні, треба організувати силу!
А це значить втягати в активні ряди оті 92%,
селянство. Як втягати? Попереду організува-
ти культурно, цеб-то в кожному селі орга-
нізувати науку в різних можливих формах:
школа (явна чи таємна), читальня (явна чи та-
ємна), книгозбірня (явна чи таємна), просвітні
гуртки (явні чи таємні). Освіту передовім
політичну, господарську і технічну.
На цю роботу мусить піти богато тієї ін-
телігенції, що справді хоче приймати
участь у визвольній бороть-
бі. Йти в село! таке гасло. Це не зна-
чить, що всім буквально в село: ні, частина мо-
же жити і в містах і за кордоном, і навіть в Аме-
риці, але праця, думки і почуття для села!

Разом з культурною обоплязково і госпо-
дарська організація села. Це зна-
чить: розпочати боротьбу, в першу чергу за при-

своєння собі того, що беруть чужі посередники при збуті і закупі товарів для села. Це б-то боротьба за українізацію торговлі продуктами, які йдуть з села й в село. Цю українізацію торговлі треба розуміти тільки як кооперативну організацію села. Не українські панки і полупанки з міст мусить стати посередниками між селом і містом, але самі селяне, організовані кооперативно.

Тільки перейшовши сяку-таку підготовку в кооперативній (гуртовій) праці і склавши сякі-такі суми, селяне зразу самі побачуть, що від торговлі треба прийти до організації свого виробництва: все, що треба для села — виробляти самим, у своїх підприємствах! Будувати свої майстерні, фабрички і фабрики! Таку мету треба поставити, і тоді видно буде, що, як і коли треба робити. Українізація промислу, і то єдиним можливим для нас кооперативним шляхом.

Треба попереду робити чужинців непогані біими в нашому краї, а тоді з ними легше боротись. Доки вороги роблять для нас сірники, папір, мило, цвяхи, залиzo всяке, струмент і т. д., доки ми самі для себе цього не будемо робити — доти вороги наші нам будуть непогані бії. Закон суспільного життя: суспільство всі свої потреби мусить задовольняти своїм виробництвом або обміном. І цей закон показує, що ми, Українці, не все нам потрібне робимо самі. В цьому і є глибокий корінь нашої неволі. Але далі!

Нарешті, треба село організувати клясо-професійно, це б-то створити професійну хліборобську спілку — селянську спілку, щоб вона боролась за свої щоденні господарські інтереси з пануючими (за платню, за пониження аренди, за полекшення її, за ліс, пасовиско і т. д.) В цій боротьбі селянство нащичиться зразу із другої думки, що клясова і куль-

турна боротьба та господарська організація неможливі у повній мірі без політичної організації. І тоді селянство прийде до політики, не буде осторонь тихо скніти в стані малодушія, зліднів, темноти і безнадійності. Воно лише тоді, а не раніш, зрозуміє вагу політичної організації і відчує свою соціальну роль і силу. І лише після того зміниться де-що стан річей у нас: тоді одкриються перспективи, зродяться надії і всі побачуть, що вихід є, що ми на шляху визволення. А до того — все даремно!

На еміграції в Чехословаччині ми спробували практично організувати підготовку сил для роботи в селі. Ми організували тут Селянську Спілку, в якій було понад 150 селян (з бувшої армії); пристала частина молодої інтелігенції. Розуміється вся «знаменита» інтелігенція була і є проти цього діла. Ну, і що ж? Організували школи і курси для селян: кооперативні, міловарські, гарбарські, авто-тракторні і де-які інші. Переїшло їх до 700 осіб — селян. Одних кооператорів більше 250 скінчило курс. Вчилися з ентузіазмом, захватом, день і ніч. І вчителі, і слухачі працювали ретельно, до само-забуття. Багато вже цих нових селян пішло до дому і вже розпочинають працю в селах. Вони пізнали, як треба організуватись, що значить і політика і економіка, і відродження, і суспільне будівництво. Виследами цієї праці ми більш, ніж задоволені. І нас болить тільки одно, що таку роботу ми організували на чужині, і що така робота майже не починається в краю. Уже й там залунав крик: на село! Це добре, це — поворіт до видужання.

Значить можна організувати таку роботу і вести її? Можна і треба.

Друга велика задача — організація духовової культури нації. Селянство організувати — це добре і неминуче, але хто до

цього візьметься, той мусить організувати і вищу духову культуру, бо розбуджений народ хиріє через духовий голод не менш, як через голод фізичний. А у нас діло з вищою духововою культурою стоять зле. Наші духовово-культурні засоби є менші за наші потреби.

От, перша справа — вищі школи. Під польською окупацією $7\frac{1}{2}$ міліонів Українців не мають ні одної своєї хоч будь-якої вищої школи. І всі покоління наші виростають майже незукаїнцями. Українець з Росії у всьому подібний до Москала, Українець з Галичини до Поляка, хоч і розмовляють ніби по українськовому. Вони всі знання беруть і чужій формі, думають чужими поняттями. Читають книжки, писані мовою своїх панів і вичитують в їх те, що робить з їх людей більш подібних до ворога, ніж до Українця. Вся інтелігенція живе чужою наукою, книжкою, театром, мистецтвом, і... тому те все робить для України необхідними тих, що вчать в чужих школах, що пишуть чужі книжки, що їх продають і т. д. Чужа культура є необхідна до того часу, доки нема своєї.

І через те, хто справді хоче визволення, той мусить прийняти участь у створенні своїх вищих шкіл, своєї вищешкільної і загальної просвітної літератури, щоб зробити чужинців, що працюють в сфері духовової культури на нашій землі, непотрібними.

У нас ця справа величезної ваги стоїть зле. На Великій Україні є вища школи, але мало українських, є 35.000 студентів, але Українців між ними 9000, та їх ті вчаться на чужий копіл. На західних землях нема ні однієї вищої школи, коли не рахувати «таємного» університету і політехники у Львові, де «вчиться» щось біля 300 осіб, а за те на польських більш 900 Українців. Але добре, що є хоч «таємні» школи, принайманні ідея своєї школи, хоч би й підпільної.

На еміграції в Чехословаччині є три вищі школи. Університет (без студентів), Господарська Академія (500 студентів з чеськими стипендіями) і Педагогічний Інститут (200 студентів-стипендіятів). Разом понад 130 осіб професури (професорів, доцентів, лекторів, аспірантів і т. п.), 700 студентів, опріч того на чеських вищих школах більше 1000 Українців стипендіятів.

Господарську Академію і Педагогічний Інститут організували ми (Український Громадський Комітет), а Університет — група професорів-галичан. Університет, що дає пропулок до 40 особам професорського складу, цим грає позитивну якусь роль, але лихо в тім, що на цім Університеті нема стипендій для студентів і тому Університет має якісь плятонічний характер: університет є, а студентів нема. Швидче, якася демонстрація, а не університет!

Для витворення вищешкільної літератури і науки ми створили Український Громадський Видавничий Фонд, який до тепер вже видав з 16 книг, яких у нас ще не було. Ви читали оповістки Фонду і тому знаєте, що видано, а що має бути видано. Фонд склався з вкладок позичок Українців, що справді хочуть своєї вищешкільної літератури (щось 70 тисяч чес. кор.) та Чехи допомогли трохи (раз дали 100.000 кор. чес. і ще дадуть стільки ж).

Далі. Університет має два неповні факультети (філософічний і юридичний), Господарська Академія — три: економічний, агрономічно-лісовий та інженерний, Педагогічний Інститут — три: літературно-історичний, математично-природничий і музично-педагогічний. З цього бачите, які фахи заступлені і яку вони історичну ролю грають: це перші в нашій історії спроби широкої українізації науки, підготовки наукових сил з різних фахів, підготовки наукової літератури.

Ми на еміграції насмілились розпочати цю сторінку нашої культурної історії. Спочатку проти нас моральна чернь орудувала і вела агітацію між Чехами, щоб вони не дозволяли нам одкривати вищих шкіл мотивуючи це дуже оригінально тим, що у нас нема фахових сил для професорської праці і що наші школи будуть «ганьбою для чеської науки». Мені і товаришам по праці доводилось переживати страшні з морального боку хвилини, натрапляючи на таку «патріотичну» допомогу. Однаке, ми перебороли всі перешкоди, і дві спрощені вищих школи таки створили. Тепер вже й вороги замовили. Фахові професорські сили у нас будуть тоді, коли будуть школи, панове добродій!

Наши вищі школи дуже добре йдуть: і професура і студенти працюють по совісті.

Однаке, ми не могли спинитися на цім. є школи, є факультети з професорами і студентами, але нема у нас установи наукової, яка б знялась вивченням проблем суспільства і виясненням наукових підстав суспільної політики. І тому ми вже з осені 1924 року, розпочали організацію щось в роді академії суспільних наук під назвою Інститута Громадознавства з 3-ма oddілами: 1) Народознавство, 2) Економіка і Техніка, 3) Соціологія і Політика з широкою програмою. Задачою цього Інституту є створити вищу літературу з поля всіх суспільних наук і вияснити та установити підстави нашої суспільної політики. Задача величезна, але працею відданих людей-Українців і не-Українців (є Чехи, Французи, Німці, Італійці, Норвежець, Білорусини, Грузини і ще будуть інші), це буде досягнуто.

Досвід нам показав, що проблема організації духової культури української є в межах можливості і запасу наших сил — треба лишень бажати і працювати.

Кажучи про ці дві великих задачі — орга-

нізацію селянства і організацію вищої української духової культури так докладно, я хочу скласти далі, яку роль в цій праці може, б о ли за х о ч е, виконати наша американська еміграція.

Робота американських Українців може бути організована в двох напрямах: допомога краєві людьми і грошима.

Америка — країна високої техніки, організації і ініціативи. Чи Українець може там чогось навчитись? Може. А коли хоче справді бути корисним краєві, то й мусить навчитися. Сільське господарство є основа життя нашого народу, тому сільсько-господарська наука і практика потрібна нам в першу чергу. І коли молодий Українець там навчився чогось, то чи не вернуся б він свідомо для роботи в своєму селі? Щоб розповів дома, як живуть і працюють люди в Америці, які ліпші способи господарства і техніки там практикуються, та й показав на практиці, як треба робити. Тому годилось би там виробити плян підготовки кількох Українців у вищих школах на професорів, інженерів, економистів і т. п. Такі люди мусили б повернутись, щоб працювати в своєму краю у вищих чи середніх школах (явних чи таємних), у селянських кооперативних підприємствах то-що. Робітництво наше, що живе там довго і децо знає, мусить поставити собі задачу: організувати фахові технічні школи для підготовки здібніших з своїх товаришів на інструкторів, техніків і добрих майстрів у своєму ділі, яке облогом лежить в рідному краї. Працюєте на фабриці, — то подумайте, щоб навчитись таку фабрику спорудити і вести. Коли робітництво бореться з капіталістами за визволення і перебудову суспільного устрою на трудовий, соціалістичний, цього не буде доти, доки в самому робітництві не буде людей, здібних вести велике діло промислової організації. Тим більше діло організува-

ти національне визволення: це означає передов-
сім організувати свою культуру і господарство.
Отже, інні робітничі союзи в Америці могли б
поставити собі таку задачу: організувати тех-
нічні школи і курси, на яких училось би хай
100, хай 50 здібних молодих робітників. На-
ука хай триває рік або два або і три, але щоб
вийшов добрий майстер, техник, інструктор. Він
потім приде в Галичину, чи на Велику Україну
і, як з на всець діла, займе становище, не бу-
де безробітним і вестиме організаційну роботу,
і фабричку кооперативну збудує, або сам свою
майстерню вестиме. Неваже того не міг би зро-
бити якийсь наш робітничий союз в Америці?
Я певен, що 100 робітників молі б дати змогу
одному товаришові вивчитись добре і в краю по-
тім орудувати. Ну, не можна своєї школи зро-
бити, то двох-трьох товаришів пошліть в англій-
ську, дайте їм стипендію, вивчіть і відошліть до
краю.

Я не пишу ніякого «проекту», а просто став-
лю задачу і вірю, що її можна здійснити, коли
хто за хоче. Годі вже нам «визволятись» і
«визволити» словами — треба діла, хоч малень-
кого, але діла.

Що-до шкільної і культурної підготовки се-
ла, то американці могли б готовити добрих знав-
ців шкільної справи, вивчених в країнах, хоч би
в англійських школах. Вже коли в печінках сидить
ота темна, галицька, попівська наука, —
треба науку і школу визволити від чорносотен-
ців, що роблять безмірну школу нашій визволь-
ній справі. Вони в своїх темних семінарах,
гімназіях, ліцеях виготовляють з селянських син-
ів ворогів селянства і творять отої паскудний
тип «інтелігенції», — брехливої, лінивої і чужої
трудовим інтересам нашої трудової нації.

Боротьба за повітню школу — така ви-
мога стоїть перед нами. Без зреволюціонізуван-
ня рабського духа не можна серйозно думати про

боротьбу за визволення. Та власне мало хто й думає. Тому трудовий люд — селяне і робітники та їхні чесні провідники — мусять приступити до виховання нового духа, духа ініціативи, боротьби, будівництва і революції. Створення українського робітничого коледжу в Америці — може це й дуже тяжка, але не неможлива задача.

Участь американської еміграції в створенні вищої наукової і самоосвітньої літературної — конче потрібна. Ви бачите, що на історичній черзі стоять створення нашої української вищої школи. Цього мабуть ніхто не заперечить. Але вища школа без вищої наукової літератури неможлива! Значить, треба засукати рукави і братися за створення такої літератури, цеб-то видавництва. Ви скажете: а хто такі книги напише? Напишуть Українці, які мають відповідну освіту і хист, або перекладуть з якоїсь іншої мови. Коли ви самі не можете написати такої книги, то за те ви самі, чи гуртом, її зможете видати. Замовите, щоб тямущий написав, а ви видасте.

Коли на якись фонд Петрушевича візбрали 100.000 доларів, то як би щось подібного ви зробили для організації вищешкільної літератури, то знаєте що? У нас би була вже література на Університет, Господарську Академію і Педагогічний Інститут. У нас в Празі Видавничий Громадський Фонд має таку умову з чеськими друкарями: коли ми дамо завдатку грошами якусь суму, то вони друкуватимуть нам в кредит на суму тричі більшу, ніж ми їм дали. От і уявіть, що американська еміграція спромоглася би зібрати 100.000 доларів спеціально для створення наукової літератури, цеб-то $3\frac{1}{2}$ міліони чеських корон. Знаєте, що можна було б надрукувати на ці гроші з кредитом в 300% 350 книг, по 20 аркушів друку, кожна в числі 2000 примірників. Це майже всю науку

можна вбрати в 350 книг. І тоді б кожний український студент на Великій Україні, в Галичині, на Кубані, на Буковині і в Америці мав би змогу прочитати ту книгу (скажіте, якби захотів) і засвоїти науку в своїй мові і термінології.

Щоб написати або перекласти ці 350 книг, то попрацювали б усі вчені Українці, заробляючи хліб біля своєї праці, а не біля панської. Як би 350 книг були видані, то це видавництво жило б далі внутрішнimiми своїми силами, відаючи щороку 20-30-50 нових книг.

Бідна наша еміграція в Чехословаччині видала в своїм Видавничим Громадським Фондом 16 книг, а за цей рік видасть ще хай 10-15 книг, значить ми даемо своєму народові 30 наукових книг. А скільки книг дала своєму народові наша американська еміграція? Ми вивчили 700 селян на коопера-торів, гарварів, міловарів, і ріжних майстрів, а скільки вивчила майстрів для краю американська еміграція? Такі питання можна ставити тільки для обрахунку нашої національно-визвольної праці, а не для амбіцій того чи іншого еміграційного уламку народу. Хоч і не велике, скромне діло, а його треба робити.

Кажучи про створення духової культури, я кажу реально про школи і наукові книжки: хіба б не могла американська еміграція організувати свого Громадського Видавничого Фонду?

Не треба тих грошей на Видавничий Фонд жертвувати: просто вкладки від свого імені давати, а як треба, то й назад брати, але треба, щоб 100.000 осіб внесли по одному доларові на Видавничий Фонд, і вибрали Комітет з п'ять осіб, сказали їм організувати діло. Коли розрахунок покаже, що такі книжки в Америці друкувати дорого, то перенесіть друк в іншу країну або в Галичину. Шукайте, де є сили, туди і дайте роботу. Ось в Чехословаччині біль-

ше 130 професорських спл., 2000 студентів вищих шкіл, письменників і т. п. Вони б і писали і перекладали, відомі вчені і молоді студенти, що кінчують школи, — всі працювали б. За три роки видали б 300 книг!

Та ви зберірте фонд, 10-20 тисяч доларів і вкладавши його в наш Видавничий Фонд, побачите через рік 50-70 нових наукових книг. І гроші Ваші будуть цілі, і нові книги будуть!

Друга справа з вищими школами. Ось в Празі Український Університет без студентів, бо слухачі записані на чеських школах, а в Університет ходить рідко і мало, так собі, «для спасення душі патріотичної». Чи не могла б американська еміграція відкрити свої стипендії для студентів (15 доларів на одного в місяць) або принаймні для професорських кандидатів (но 20 доларів у місяць на одного). Є вже такі, що скінчили вищу школу, здібні люди, були б через кілька років кваліфікованими ученими. Чи утримує американська еміграція хоч одного такого кандидата? А це значить, що реальної участі в підготуванні визвольних спл. вона не бере. В Празі, опріч стипендіятів чеського уряду, є ще українські студенти-емігранти, що хочуть вчитися, але не мають допомоги. Ось передуchora були у мене таких 24 особи: вони скінчили наші матуральні курси і вписалися на чеську політехніку, але стипендій не дістали, бо з 1-го березня чеський уряд вже припинив призначення нових стипендій. На стипендіях будуть дочуватися ті, що раніш вписалися і дістали стипендію на основі старого плану допомоги. Нові студенти вже на це надії не мають. Тому я, як голова Українського Громадського Комітету, пережив і переживаю тяжку хвилю: є нові кандидати на науку, а нема коштів. Ці студенти — емігранти з Великої України і Західних Земель, з дому вони нічого не одержують. Вони були в українській армії, боролися за Україну, їм треба

шукати власними силами екзистенції. Ну, а як би американська еміграція подумала про створення «Студентського Допомогового Фонду» і підтримала хоч би 100, або 50 або навіть 20 осіб, щоб вони вивчилися і зобовязались відпрацювати потім на важній національно-визвольній роботі.

Нарешті, кілька слів про підмогу краєві грошими. Поскільки можна зрозуміти настрій американської еміграції такий: вона «розчарована». Давала гроши на «політичну акцію», а Антанта не згодилася на програму галицького уряду. Народ в неволі, уряд урядує в Берліні і виглядів ніяких. З того розчарованість, скептицизм. А хто винуватий? Винувата наша некультурність і нерозуміння того шляху, яким треба вести визвольну працю, боротьбу і суспільне будівництво. Нерозуміння того, що є єдиним шляхом (організація народних мас, будівництво культурне і господарське) та незнання методів його. Головне люде не знали м е т и , єдиної, ясної і всеукраїнської. Який піп, таке його кадило. Люде хочуть визволення а не знають як с п р а в д і треба визволятись. Їхні міністри (вроді н. Назарука) міняють свої орієнтації, як комірці: вчора післями проти московського генерала, а потім йому «отченаші» компонують. Боролись з большевиками, а на другий день «зміняють віхи»! Така нація не може бути і не буде самостійною, яж до того часу, коли організується нова політична і культурна генерація, котра знатиме, чого їй треба і зорганізує народ до боротьби і будівництва.

Тому треба ясно глянути в вічі правді: в краю підтримувати тільки тих н о в и х . Не треба ілюзій «єдиного фронту»: треба одріжнати добро від зла, гідне від негідного, здібне від нездібного, чесне від нечесного. Підтримувати добрі, гідне, здібне, чесне, а його антитезу н и щ и ти . Хто змішує добро і зло у себе дома, той, не буде одріжнати волі од неволі. Треба одріжнити мету і якість людей і прапі їх: не всякий «заклик»

про допомогу вартій уваги. Робота, що йде шляхом дрібних проб, «стихійного» намацування можливостей без продуманого плану всебічного суспільного будівництва,—не має великої вартості. А в Галичині якраз богато такого дрібного пробування на свій смак, без всякого огляду на його суспільне значіння. Пишуть «заклик», одержують від знайомих дрібну суму, розтриньують безконтрольно, з затій нічого не виходить. Американці тоді «розчаровуються» і з гордим негативним видом ставляться і до поважних діл.

Розпорощена допомога краєві м а л о к о р и с н а . Вона розтікається дрібними течійками без сліду і значіння, більше граючи роль добродійства для окремих осіб, а не для збільшення суспільної сили українства.

Американці, якщо можуть давати допомогу, повинні утворити підконтрольний Визвольний Фонд. Фондом мав би керувати Комітет чесних людей, що переводили б збір грошей на Визвольний Фонд і друкували б періодичні звіти. Гроші Фонду передавались би в краєвий Комітет, який би витрачував їх на основі стверджених в Америці кошторисів і плянів. Все повинно вестись, як у доброму підприємстві, — пляново і підконтрольно. Хто попався б з швиндлем, пішов би під суд і був би зап'ятнаний! Без контролю і кар на марнотратів або злодіїв ніякої поважної справи вести не можна.

І взагалі мусить бути один принцип покладений в основу праці: суспільні гроші вкладати більше в матеріальні предмети (в журпали, книги, будинки, школи, підприємства і т. п.), а не в неясні функції, акції, пропаганди і таке подібне розвіювання гроша. Іноді потрібно і «акції» підтримувати, але коли вони загально-важні.

Все, про що казав я вище, американська наша еміграція робити могла б, коли б захотіла. Поділ праці між краєм і еміграцією не тільки необхідний але й м о ж л и в и й . Однаке головна перешкода є в двох річах: немає виробле-

ної і спільно-продуманої програми праці і нема довіря. Це з'явіше буде так довго тривати, як довго український рух буде реpreзентувати тільки інтелігенція, а не широкі народні маси. У всіх народів, що відроджувались або відроджуються буває неминучий цей період переваги «інтелігенції», що пересищається, мов пісок, купи не держиться і перебуває постійно в стані зайлої внутрішньої боротьби. «Гризується, мов коти в мішку» можна сказати про Українців, але це саме було у всіх народів, де народні маси пасивні.

Суспільна природа інтелігентів така, що веде до гострої конкуренції. Інтелігенти не мають самостійного існування, вони — робітники, наймити, індивідуалістично успосаблені. При переміні господаря-хлібодавця міняють свої погляди, симпатії, антипатії. Тому розвинутий в інтелігентів кар'єризм, віроломство, брехливість, лінівство, нахил до паразитизму і зрадництва. Інтелігенція стає лішньою, коли народні маси стають до активного життя, коли повстають зорганізовані, кремезні групи, які своєю сталістю привчають до більшої постійності і тих інтелігентів, що прийшли на працю до тих груп.

З цього висновок: поліпшити психологічний тип нашого пересічного інтелігента вдасться лише тоді, коли народні маси лішче зорганізовані стануть до більш активного громадського життя. Тому проблема організації селянства є разом з тим проблемою оздоровлення нашої інтелігенції.

Ми стоймо історично на порозі цієї нової доби коли рішучо мусить виходити наперед народня маса, коли розпочинається організація українського господарства та культури і коли цю роботу зможе розпочати тільки свідомий робочий люд. Я не маю марних надій на «інтелігенцію», «діячів», «батьків», — вони нової визвольної програми не приймуть. Вони не робити-

муть в Америці того, про що я пишу в цьому листі. Вони не робитимуть того і в краю.

Співробітництво між краєм і еміграцією можуть налагоджувати тільки робочі маси американські і тутешні. Роботу цю може вести тільки нова Україна. Між нею і старою є неперехідна психологічна межа — тому мусить бути проведена і організаційна межа. Ні спільніх підприємств, ані спільніх організацій, ані спільніх акцій!

Все, про що я пишу в цьому листі, прошу нашу американську трудову еміграцію поважно розглянути і розважити: коли є бажання будівничої співпраці з краєм і європейською нашою еміграцією, то її треба вже тепер організаційно налагоджувати. Культурно-творча частина нашої еміграції в Європі мусить бути включена в систему співробітництва Америки з краєм. Це корисно не тільки «взагалі», а й практично: наша еміграція тут працює, але не треба забувати того часу, коли ця праця тут припиниться. Тоді перед нашою еміграцією повстане важке питання: кудою йти? Чи к апітувати перед противником і вертати всім додому, чи хоч частинно перекинути культурних сил в Америку, а частинно працювати тут з підмогою з Америкою. Американська еміграція мусить подумати, як зужити культивувати культурні сили, що не можуть поки що вертати до краю, особливо на Велику Україну.

От власне про це треба думати, а не про «отченаш», і тоді реальне співробітництво Америки з краєм стане дійсним фактом.

Прага, 25 березня 1925 р.



